

MADRAS RECORD OFFICE.

Government of Madras.

Political **DEPARTMENT.**

G.O. No.	730	Press ~~Mis.~~
Dated	4-9-	19-1857

Not to be folded or roughly handled

31/11/30

Fort Saint George, Political Consultation, 8th September 1857.

No. 40. From R. J. SULLIVAN, Esq., Acting Collector of Madura; to E. MALTBY, Esq., Acting Chief Secretary to Government, Fort Saint George, dated Madura, 28th August 1857, No. 901.

SIR,

Appoosawmy Naick, Brother-in-law of the 3rd and 4th Ex-Queens of Candy.
Kistnasawmy Naick, Brother-in-law of the late Ex-King of Candy.

I have the honor to forward 2 Original addresses with Translates of the Candian Pensioners noted in the margin, now on leave of absence here from Vellore, praying to be permitted to reside and draw their Pensions in this District, and beg to solicit the sanction of Government to the request contained in their applications.

(Signed) R. J. SULLIVAN,
Acting Collector.

Translation of a Petition addressed to the Acting Collector of Madura by Appoosawmy Naicker, Brother-in-law of the 3rd and 4th Queens of Candy, at present residing in Madura.

On the 5th of March last, I obtained 4 months leave of absence and left Vellore with a Passport and came to Veelacherry in Poodoocottah State. Having numerous relatives at Veelacherry, where I had before resided for a long time, I beg you will be pleased to obtain the sanction of the Board (and a last Pay Certificate from the Officer Commanding Vellore,) permitting me to draw my Pension henceforth from the Hoozoor Treasury of this District. I drew the Pension, amounting to Rupees 25½ per mensem up to February last at the Office of the Officer Commanding Vellore. I beg also to be allowed to receive from the Treasury at Madura the arrears due for 5 months, viz., Rupees 127½ from March to July of the present year.

MADURA, }
1st August 1857. }

(Signed) APPOOSAWMY NAICK

(True Translation.)

(Signed) R. J. SULLIVAN,
Acting Collector.

Translation of a Petition addressed to the Acting Collector of Madura, by Degul Kistnasawmy Naicker, Brother-in-law of the King of Candy, at present residing at Veelacherry, in Poodoocottah State.

On the 5th of March last, I obtained 4 months leave of absence and left Vellore with a Passport and came to Veelacherry in Poodoocottah State. Having numerous relatives at Veelacherry, where I had before resided for a long time, I beg you will be pleased to obtain the sanction of the Board (and a last Pay Certificate from the Officer Commanding Vellore,) permitting me to draw my Pension henceforth from the Hoozoor Treasury of this District. I drew the Pension, up to February last, at the Office of the Officer Commanding Vellore. I beg also to be allowed to receive from the Treasury at Madura, the arrears due for 5 months, viz., from March to July of the present year.

August 1857.

(Signed) D. KISTNASAWMY NAICK.

(True Translation.)

(Signed) R. J. SULLIVAN,
Acting Collector.

No. 41. ORDER THEREON, No. 730; dated 4th September 1857.

The Candian Pensioners named in the foregoing letter are permitted to reside and draw their Pensions in the Madura District, from the period to which last payment was made by the Officer Commanding Vellore.

Exd. J. A. Wilson.

No 730

The Canadian pension
-ers named in the foregoing letter
are permitted to reside and draw
their pensions in the Madras Air
-port from the period to which last
payment was made by the Officer
Commanding Vellore.

To the St. George, &
14 September 1831

U

To the St. Collector of Madras
a Officer Commanding Vellore
a Asst. General
a Civil Auditor.

Dispt. 14/11